



Landeshauptstadt München, Kreisverwaltungsreferat
Ruppertstr. 19, 80466 München

Hauptabteilung I
Sicherheit und Ordnung.Gewerbe
Allgemeine Gefahrenabwehr
KVR-I/222

dat publicității
în *Amtsblatt* [Jurnalul Oficial]
al capitalei landului – München
din data de 11.08.2014

Ruppertstr. 19
80466 München
Telefon: 089 233-44645
Telefax: 089 233-44642
Dienstgebäude:
Ruppertstr. 11
Zimmer: 304
Sachbearbeitung:
Frau Voigt
ordnung.kvr@muenchen.de

Ihr Schreiben vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

Datum

01.08.2014

Executarea legii penale al landului, a legii decretului și a legii privind străzile și drumurile din landul Bavaria

Siguranța judiciară a dispoziției generale privind interzicerea anumitor forme de cerșire în anumite părți ale teritoriului orașului München

Anexa:

1 plan al orașului

Capitala landului - München - Oficiul administrativ local – emite următoarele:

Dispoziție generală:

1. În zona de interdicție conf. cifrei 2 este interzis de a cerși sub următoarele forme:

- a) agresiv,
(Această formă de cerșire se referă la cerșirea care se face prin acostare perseverentă, insulte, urmărire, atingere, prin postarea în fața drumului/ blocarea drumului sau alte forme de molestare a trecătorilor punându-i astfel sub presiune.)
- b) în bandă sau organizat,
(Este vorba despre cerșirea în bandă sau organizată, dacă de exemplu cerșetoarele și cerșetorii se lasă „dirijați” în mod evident de o a treia persoană și aceasta îi „repartizează” în locurile, unde trebuie să cerșească. Un alt indiciu poate fi strângerea banilor câștigați prin cerșire de o a treia persoană, „apărarea” anumitor locuri față de concurenți și chiar supravegherea de exemplu a cerșetoarelor și cerșetorilor minori de către adulți.)
- c) împiedicarea circulației, prin care se afectează securitatea necesară și eficiența

circulației (de exemplu dacă nu este garantat la un drum numai pentru pietoni o lățime de trecere de 1,60 m, iar la drumurile învecinate pentru biciclete o lățime de trecere de 1,90 m),

- d) prin simularea de handicapuri corporale, de boli neexistente sau de nevoi personale sau prin simularea unor prezentări artistice cu ajutorul unor instrumente muzicale, care nu corespund funcțional,
- e) în compania copiilor sau folosindu-se de copii,
- f) însoțiți de animale, fără a avea dovezile legale necesare privind bolile contagioase la animale, dovezi complete și completate conform adevărului.

2. Interdicțiile de la cifra 1 sunt valabile în următoarele zone ale spațiului public (străzi publice, drumuri și piețe):

- a) în interiorul centurii centrului istoric (Altstadt-Ring) inclusiv drumurile de pietoni și biciclete pe ambele părți ale străzilor
- b) zona în jurul gării centrale (Hauptbahnhof) și a împrejurimilor apropiate (la sud de Arnulfstraße și de Prielmayerstraße între pasajul Paul-Heyse până la centura centrului istoric, inclusiv drumurile de pietoni și biciclete pe ambele părți ale străzilor; la vest de centura centrului istoric de la colțul lui Prielmayerstraße până la intersecția cu Lindwurmstraße, inclusiv piața de la Sendlinger Tor, inclusiv drumurile de pietoni și biciclete pe ambele părți ale străzilor; la nord de Nußbaumstraße de la piața Sendlinger Tor și la nord de Beethovenstraße până la Herzog-Heinrich-Straße, inclusiv drumurile de pietoni și biciclete pe ambele părți ale străzilor; la est de Herzog-Heinrich-Straße și la est de Paul-Heyse-Straße de la intersecția Nußbaumstraße până la intersecția Arnulfstraße, inclusiv drumurile de pietoni și biciclete pe ambele părți ale străzilor.)

Cuprinderea exactă a zonei de interdicție (vezi planul orașului) este vizibilă din anexa, care face parte din cuprinsul acestei dispoziții generale.

3. De asemenea este interzis conf. cifrei 1 cerșirea tăcută în zona de pietoni ale centrului istoric (vezi § 6 b al regulamentului privind utilizarea specială a zonelor de pietoni în centrul istoric din data de 21.07.1971 din Jurnalul Oficial al orașului München pag. 117, ultima dată modificat la 24.04.2014, Jurnalul Oficial al orașului München pag. 478).

4. Persoanele, care sunt văzute la cerșit (cifra 1 și 3), trebuie să părăsească neîntârziat zonele menționate la cifra 2.

5. Se dispune executarea imediată a cifrelor 1, 3 și 4.

6. În cazul unei contravenții la cifrele 1, 3 și 4 se amenință cu mijlocul de corecție al constrângerii directe.

7. Această dispoziție este valabilă conf. art. 41 paragraf 4 prop. 4 al legii privind procedura administrativă a landului Bavaria (BayVwVfG) din prima zi după anunțarea publică.

München, 01.08.2014

Capitala landului – München
Oficiul administrativ local
Securitate și ordine. Activitate lucrativă
Prevenire generală a pericolelor

Dr. Blume-Beyerle

Referiri:

1. Exemplarul complet al acestei dispoziții generale împreună cu motivările sale poate fi examinat la Oficiul administrativ local (Kreisverwaltungsreferat), Ruppertstraße 11, 80337 München, camera 302, în timpul orelor de lucru cu publicul (luni, miercuri și vineri între orele 7:30 și 12:00, marți între orele 8:30 și 12:00 și orele 14:00 și 18:00, joi între orele 8:30 și 15:00).
2. Conf. regulamentului privind zona centrului istoric și zona de pietoni, al regulamentului aplicabil clădirilor din zona Stachus, al zonelor verzi și al halelor din piață (Viktualienmarkt) este interzisă orice formă de cerșire, ca și așa numita cerșire din umilință, și de aceea poate fi pedepsită cu o amendă administrativă.
3. Privarea de libertate de a-și alege locul domiciliului și somația de a părăsi țara
Autoritatea pentru Străini din München (Ausländerbehörde) intenționează să verifice numaidecât pe toți cetățenii din Uniunea Europeană, care sunt întâlniți în repetate rânduri la cerșit (mai ales la cerșit agresiv sau dacă există concomitent și alte abateri de la regulile de ordine), dacă există condițiile de libertate de a-și alege locul domiciliului, și dacă printre altele este suficient asigurată existența acestor persoane. Dacă aceste situații nu există, Autoritatea pentru Străini intenționează să constate lipsa, respectiv neexistența de libertate de a-și alege locul domiciliului și să solicite pe cei în cauză să părăsească țara.
4. Oferte de ajutorare ale orașului pentru cerșetoare și cerșetori:

Schiller 25 – Centrul de consiliere pentru imigranții fără domiciliu (Schillerstr. 25, 80336 München)

Centrul de consiliere și informare deschis pe toată perioada anului servește pe timp de iarnă ca loc de afluență în cadrul programului privind protecția contra frigului din orașul München. În timpul lunilor de iarnă temele esențiale ale consilierii sunt: protecția contra frigului, perspectivele posibile pe teritoriul federal, respectiv la dorința de a se reîntoarce în țara, oferta de consiliere și sprijin pentru reîntoarcere. În afara lunilor friguroase are loc deseori și țintit munca socială stradală. În afara perioadei de protecție contra

frigului Centrul de Ajutor Evanghelic (Evangelisches Hilfswerk) a înființat ca răspunzător al organizației o ofertă de consiliere și sprijinire pentru familii. Proiectul oferă copiilor structură și stimulare conform vârstei și crează perspective pentru copii și familiile lor.

La grupul țintă al organizației fac parte imigrantele și imigranții fără adăpost din țările Uniunii Europene și alte state nemembre ale UE ca și persoane, care nu vor, respectiv nu pot să folosească sistemul de ajutorare pentru cei fără domiciliu.

Educație în loc de cerșire (Landwehrstr. 26, 80336 München)

În cadrul acestui proiect organizat de către Caritas și subvenționat cu mijloace ale capitalei landului – München, imigrantele și imigranții se pot informa în fiecare luni între orele 12:30 și 16:30 la centrul Caritas din centrul orașului, Landwehrstr. 26. Punctele esențiale ale centrului de informare sunt căutarea unui loc de muncă, asigurarea existenței, datorii, căutarea unei locuințe, evitarea existenței fără adăpost și întrebări referitoare la înaintarea unei cereri la serviciile publice și organele administrative, la fel și accesul copiilor de a merge la școală și de a avea o pregătire profesională.

Centrul de informare pentru imigrare și muncă (Schwanthalerstr. 64, 80336 München)

Asistența socială a muncitorilor (Arbeiterwohlfahrt) este purtătorul centrului de informații și este sprijinit de către Oficiul pentru Muncă și Economie (Referat für Arbeit und Wirtschaft). Sarcina acestui organ este de a informa pe cei în cauză, care în urma situației lor de muncă au ajuns în condiții de viață precare.